

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Allah, Celui Qui accorde Sa miséricorde
à toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l'au-delà,
Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

La louange est à Allah le Seigneur des mondes,

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*Que l'honneur et l'élévation en degrés soient accordés à notre maître Mouhammad le
Messager de Allah, ainsi que la préservation de sa communauté de ce que le
Prophète craint pour elle.*

Khoutbah n°868

Discours du vendredi 13 Mai 2016 correspondant au 6 cha[^]ban 1437 de l'Hégire

Rappelez quoi dire à vos morts

Mes frères de foi.

La louange est à Allah, nous Le louons, nous Le remercions, nous recherchons Son aide, nous demandons à Allah de nous préserver du mal de nos âmes et de nos mauvaises œuvres, celui que Allah guide nul ne peut l'égarer et celui qu'Il égare nul ne peut le guider.

Je témoigne qu'il n'est de dieu que Allah, qu'il est le dieu unique et qu'Il n'a pas d'associé, ni de semblable, ni d'opposé, ni d'équivalent, qu'Il est Allah celui Qui est Unique, Celui Qui ne se divise pas, Celui Qui n'a besoin de rien, Celui Qui n'engendre pas et Qui n'est pas engendré, Celui Qui n'a point d'équivalent.

Je témoigne que notre maître et notre bien-aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, notre maître Mouhammad est l'esclave de Allah et Son Messager, celui qu'Il a élu et qu'Il agréé le plus, celui que Allah a envoyé en tant que miséricorde pour les mondes, en tant qu'annonciateur de bonne nouvelle et avertisseur d'un châtement, qu'il a transmis le message et s'est acquitté de ce qui lui a été confié, qu'il a porté le conseil à la communauté, que Allah le rétribue pour nous du meilleur de ce dont Il a rétribué l'un de Ses prophètes. Ô Allah honore et élève davantage en degré notre maître Mouhammad ainsi que sa famille et ses compagnons bons et purs.

Chers frères de foi, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de Allah, Lui Qui dit dans Son Livre dans *sourat Az-Zoumar* /30 :

﴿ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴾

(*'innaka mayyitoun wa'innahoum mayyitoun*) ce qui signifie : « **Certes, [ô Mouhammad la plus honorable des créatures, celui que Allah agrée le plus], tu vas mourir et eux aussi vont mourir.** »

Al-Hakim a rapporté dans *Al-Moustadrak* que *Jibril ^alayhi s-salam* est venu au Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* et lui a dit :

((يا محمد عِشْ مَا شِئْتَ فَإِنَّكَ مَيِّتٌ وَأَحْبِبْ مَنْ شِئْتَ فَإِنَّكَ مُفَارِقُهُ))

(*ya Mouhammad, ^ich ma chi'ta fa'innaka mayyitoun wa'ahbib ma chi'ta fa'innaka moufariqouh*) ce qui signifie : « **Ô Mouhammad, quel que soit l'âge que tu vas vivre, tu vas mourir et quel que soit l'amour que tu portes à quelqu'un, tu vas le quitter.** »

Allah tabaraka wata^ala ne nous a pas créés dans ce bas monde pour y rester éternellement sans mourir. Il ne nous a pas créés pour manger et boire et nous plonger dans les désirs et les plaisirs. Il nous a créés pour nous ordonner de L'adorer, tout comme *Allah* le dit dans le *Qur'an* Honoré :

﴿ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾

[*sourat Adh-Dhariyat / 56*] (*wama khalaqtou l-jinna wal-'inça 'il-la liya^boudoun*) ce qui signifie : « **Je n'ai créé les jinn et les humains que pour leur ordonner de M'adorer.** »

L'homme qui s'est remis en cause, qui a demandé des comptes à lui-même, qui a œuvré pour ce qui vient après la mort, c'est lui qui est intelligent et perspicace. Celui qui est insensé, c'est celui qui suit les désirs de son âme, qui outrepassé les limites fixées par *Allah ta^ala* et qui commet des choses que *Allah* a interdites, qui tombe dans les péchés puis souhaite que *Allah* lui accorde du bien dans l'au-delà.

Mon frère musulman, ne te laisse pas méprendre par ta grande fortune et ta grande famille. D'après *Anas Ibnou Malik*, que *Allah* l'agrée, le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

((يتبع الميِّت ثلاثة أهله وماله وعمله ويرجع اثنان ويبقى معه واحد يتبعه أهله وماله وعمله
فيرجع أهله وماله ويبقى عمله))

[rapporté par *Al-Boukhariyy* et *Moulim*] (*yatba^ou l-mayyita thalathah fayarji^ou thnani wayabqa wahid yatba^ouhou ^ahlouhou wamalouhou wa^amalouh fayarji^ou ^ahlouhou wamalouh wayabqa ^amalouh*) ce qui signifie : « **Trois choses accompagnent le mort, deux s'en retournent et une seul reste avec lui : sa famille, ses biens et ses œuvres l'accompagnent, puis sa famille et ses biens s'en retournent et ses œuvres restent avec lui.** »

Fais en sorte que ton principal souci soit tes œuvres : s'il s'agit de bonnes œuvres, tu en seras rétribué en bien, s'il s'agit de mauvaises œuvres, tu te seras exposé au châtement de *Allah*. C'est pour cela qu'il est recommandé de s'empressement de procéder à l'enterrement des morts.

Al-Boukhariyy a rapporté que le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

((أَسْرِعُوا بِالْجِنَازَةِ فَإِنَّ تَكُ صَالِحَةً فَخَيْرٌ تُقَدِّمُونَهَا إِلَيْهِ وَإِنْ تَكُ سِوَى ذَلِكَ فَشَرٌّ تَضَعُونَهُ عَن رِقَابِكُمْ))

(‘asri^{ou} bil-jinazah fa’in takou salihatan fakhayroun touqaddimounaha ilayhi wa’in takou siwa dhalika facharroun tada^{ounahou} an riqabikoum) ce qui signifie : « **Empressez-vous d’accomplir les funérailles ; s’il s’agit de quelqu’un qui aura un bien, vous aurez accéléré sa rencontre avec le bien, et s’il en est autrement, c’est un mal dont vous vous serez déchargés.** »

Lorsque l’homme meurt et qu’il est emporté sur les épaules pour être enterré, son âme se tient au-dessus de la civière. L’âme du croyant pieux, tant elle est heureuse, tant elle a hâte de profiter de la félicité de la tombe qu’elle a su et à laquelle elle a cru dans le bas monde, son âme dira : « Emmenez-moi vite ! Emmenez-moi vite ! » Quant à l’âme des mécréants, elle dira : « Retardez-moi ! Retardez-moi ! »

Le convoi funéraire, chers frères de foi, est une occasion pour méditer, pour tirer des leçons de morale. Il est déconseillé pour celui qui l’accompagne, de bavarder sur les sujets du bas monde. Il est recommandé de marcher en silence, en méditant sur la mort et ce qui la suit, sur la fin de cette vie du bas monde. Il est recommandé de s’occuper à réciter le *Qour’an*, d’évoquer *Allah* à voix basse, car ceci aide mieux à se concentrer sur ce qui a trait au convoi funéraire.

Les gens de science ont dit que toutefois, il n’y a pas de mal à lever la voix en faisant du *dhikr* derrière le convoi funéraire, si cela peut empêcher que des gens médisent sur le mort et ses héritiers, ou prononcent les mauvaises paroles qui proviennent de certains dans cette époque.

Sachez, que Dieu vous fasse miséricorde, que parmi les choses qui profitent au croyant sur son lit de mort, il y a ce qu’a rapporté *Mousslim*, d’après *Abou Hourayrah*, que *Allah* l’agrée, que le Messager de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

((لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ))

(laqqinou mawtakoum la ‘ilaha ‘il-la l-Lah) ce qui signifie : « **Rappelez à vos morts de dire la parole "il n’est de dieu que Dieu".** »

Et dans la version de *At-Tabaraniyy*, il y a un ajout :

((لَوْ جُعِلَتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي كَفَّةٍ وَجُعِلَتْ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ فِي كَفَّةٍ لَرَجَحَتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ))

(law jou^{ilat} la ‘ilaha ‘il-la l-Lahou fi kaffatin wajou^{ilati} s-samawatou wal-‘ardou fi kaffah larajjahat la ‘ilaha ‘il-la l-Lah) ce qui signifie : « **Si on plaçait "la ‘ilaha ‘il-la l-Lah" sur le plateau d’une balance et les cieux et la Terre sur l’autre plateau, ce serait le plateau de « la ‘ilaha ‘il-la l-Lah » qui l’emporterait.** »

Et dans le *Sahih* de *Ibnou Hibban*, attribué au Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* :

((لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّهُ مَنْ كَانَ آخِرَ كَلِمَتِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ يَوْمَئِذٍ مِنَ الدَّهْرِ وَإِنْ أَصَابَهُ قَبْلَ ذَلِكَ مَا أَصَابَهُ))

(*laqqinou mawtakoum la 'ilaha 'il-la l-Lah fa'innahou man kana 'akhira kalimatih la 'ilaha 'il-la l-Lahou ^inda l-mawti dakhala l-jannata yawman mina d-dahri wa'in 'asabahou qabla dhalika ma 'asabah*) ce qui signifie : « **Rappelez à vos morts de dire la parole la 'ilaha 'il-la l-Lah car celui dont la dernière parole avant de mourir aura été la 'ilaha 'il-la l-Lah ira au Paradis un jour à venir même s'il subit auparavant ce qu'il subit.** »

Il a été rapporté que notre maître ^Outhman Ibnou ^Affan, que Allah l'agrée, a dit :

(إِذَا احْتَضَرَ الْمَيِّتَ فَلَقِّنُوهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِنَّهُ مَا مِنْ عَبْدٍ يُخْتَمُ لَهُ بِهَا عِنْدَ مَوْتِهِ إِلَّا كَانَتْ زَادَهُ إِلَى الْجَنَّةِ)

(*'idha-htoudira l-mayyitou falaqqinouhou la 'ilaha 'il-la l-Lahou fa'innahou ma min ^abdin youkhtamou lahou biha ^inda mawtih 'il-la kanat zadahou 'ila l-jannah*) ce qui signifie : « **Lorsqu'un mort agonise, rappelez-lui de dire la 'ilaha 'il-la l-Lah car il n'est pas un esclave qui finisse sa vie avec cette parole sans qu'elle lui soit une provision jusqu'au Paradis.** »

Il a été rapporté de notre maître ^Oumar Ibnou l-Khattab, que Allah l'agrée, qu'il a dit :

(أَحْضَرُوا مَوْتَاكُمْ وَذَكِّرُوهُمْ فَإِنَّهُمْ يَرُونَ مَا لَا تَرُونَ وَلَقِّنُوهُمْ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)

[rapporté par Ibnou Abi d-Dounya] (*'ouhdourou mawtakoum wadhakkirouhoum fa'innahoum yarawna ma la tarawna walaqqinouhoum la 'ilaha 'il-la l-Lah*) ce qui signifie : « **Soyez aux côtés de vos morts, faites-leur le rappel, car ils voient ce que vous ne voyez pas, et rappelez-leur de dire "la 'ilaha 'il-la l-Lah".** »

La *Sounnah*, chers frères de foi, pour rappeler à celui qui agonise, c'est que la personne qui l'aime le plus reste à ses côtés et lui dise "*la 'ilaha 'il-la l-Lah*" et il répète. Si celui qui est entrain de mourir la répète, alors celui qui la lui a soufflée se tait et ne lui dit rien du tout après cela, de sorte que ce soit sa dernière parole. Il ne lui dit pas (Dis : "*la 'ilaha 'il-la l-Lah*") mais il le fait comme nous l'avons indiqué. Il ne convient pas à celui qui souffle d'insister quand il va lui demander mais qu'il agisse avec douceur, parce qu'il se peut que la langue de celui qui est malade ne lui réponde pas et que cela lui soit difficile et que cela l'emmène à ne pas supporter ce qu'on lui demande de faire et on craint que ce soit une cause qu'il ait un mauvais état lors de la mort.

Sachez, mes bien-aimés pour l'agrément de Dieu, que la *Sounnah* lorsque le croyant est enterré dans sa tombe est de souffler la réponse à dire [à l'interrogatoire de la tombe]. Le Messager de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

(إِذَا مَاتَ أَحَدٌ مِنْ إِخْوَانِكُمْ فَسَوِّتُمْ التُّرَابَ عَلَى قَبْرِهِ فَلْيَقُمْ أَحَدُكُمْ عَلَى رَأْسِ قَبْرِهِ ثُمَّ لِيَقُلْ : يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أُمَةِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَسْمَعُ وَلَا يُجِيبُ ثُمَّ يَقُولُ الثَّانِيَةَ فَإِنَّهُ يَسْتَوِي قَاعِدًا ثُمَّ يَقُولُ الثَّلَاثَةَ فَإِنَّهُ يَقُولُ : أَرْشَدْنَا رَحِمَكَ اللَّهُ وَلَكِنْ لَا تَسْمَعُونَ)

(*'idha mata 'ahadoukoum fasawwaytoug ^alayhi t-touraba falyaqoug 'ahadoukoum ^alal ra'si qabrihi thoumma yaqoul : ya ^abda l-Lah bna 'amati l-Lah fa'innahou yasma^ou wala youjib thoumma yoqoulou th-thaniyata fa'innahou yastawi qa^idan thoumma yaqoulou th-*

thalithata fa'innahou yaqoul 'archidna rahimaka l-Lah walakin la tasma^oun) ce qui signifie : « **Lorsque l'un d'entre vous meurt et que vous avez comblé la tombe alors que l'un d'entre vous se tient au niveau de sa tête et lui dit : Ô toi Untel esclave de Dieu fils de Unetelle esclave de Dieu, car il va entendre et ne répond pas, c'est-à-dire il ne pourra pas répondre, puis il l'appelle une seconde fois, il va alors s'asseoir dans sa tombe, puis il l'appelle une troisième fois, il va lui dire à partir de sa tombe : guide-nous, que Dieu te fasse miséricorde et vous n'entendez pas ce qu'il vous dit.** »

Et dans une autre version :

(فَلْيُقِلِّ : اذْكُرِ الْعَهْدَ الَّذِي خَرَجْتَ عَلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا شَهَادَةً أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُهُ وَأَنَّكَ رَضِيتَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَبِالْقُرْآنِ إِمَامًا)

(falyaqoul 'oudhkouri l-^ahda l-ladhi kharajta ^alayhi mina d-dounya chahadata 'an la 'ilaha 'il-la l-Lahou wa'anna Mouhammadan raçoulouhou wa'annaka radita bil-Lahi rabban wabil-'islami dinan wabiMouhammadin nabiiyan wabil-Qour'ani 'imama) ce qui signifie : « **Qu'il lui dise : rappelle-toi de l'engagement que tu avais pris avant de quitter ce bas monde, du témoignage qu'il n'est de dieu que Dieu et que Mouhammad est le Messager de Dieu, que tu avais accepté Allah pour Seigneur, l'Islam pour religion, Mouhammad pour prophète et le Qour'an pour guide.** »

Le *hafidh Al-^Asqalaniyy* a dit : « *Ad-Diya'* l'a jugé fort dans ses '*Ahkam*. »

C'est une *Sounnah* également de réciter *sourat Yaçin* pour le mort. *At-Tabaraniyy* a rapporté que le Messager de *Allah_salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit :

((وَيَسْ قَلْبُ الْقُرْآنِ لَا يَقْرُوهَا رَجُلٌ يَرِيدُ اللَّهَ وَالِدَارَ الْآخِرَةَ إِلَّا غَفَرَ لَهُ وَاقْرُوهَا عَلَى مَوْتَاكُمْ))

(waYaçin qalbou l-Qour'ani la yaqra'ouha rajouloun youridou l-Laha wad-dara l-'akhirati 'il-la ghafara lahou waqra'ouha ^ala mawtakoum) ce qui signifie : « **Yaçin est le cœur du Qour'an, pas un homme ne la récite en recherchant l'agrément de Dieu et l'au-delà sans qu'il ne lui soit pardonné ses péchés ; récitez-la pour vos morts.** »

Ainsi, on la récite pour celui qui agonise, ainsi que pour celui qui est mort. Car le terme arabe *mawtakoum* traduit par « vos morts » englobe les deux. Notre Seigneur *tabaraka wata^ala* dit :

﴿ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴾

[*sourat Az-Zoumar / 30*] ('innaka mayyitoun wa'innahoum mayyitoun) ce qui signifie : « **Certes, [Ô Mouhammad, la plus honorable des créatures, celui que Allah agréé le plus], tu vas mourir et eux aussi vont mourir.** »

Alors réveille-toi, toi qui est dans l'insouciance, réveille-toi car tu vas mourir. Aujourd'hui tu vas rappeler quoi dire à un mort mais peut-être que demain ce sera à toi qu'on va le rappeler. Aujourd'hui tu portes une civière et demain ce sera toi qui seras porté. Aujourd'hui tu enterres un mort et demain ce sera peut-être toi qui seras enterré. Médite, toi l'être humain, et vérifie ce que tu as préparé pour l'au-delà.

Ô *Allah* accorde-nous une fin heureuse. Ô *Allah* fais-nous mourir sur la foi complète. Fais que notre dernière parole soit *la 'ilaha 'il-la l-Lah Mouhammadoun raçoulou l-Lah* et fais que nous vivions sur cette parole, que nous mourrions en la répétant et que nous soyons ressuscités en la disant, si Dieu le veut, sains et saufs et apaisés, ô Toi Qui est tout puissant et Qui n'est pas vaincu, ô Toi Qui domine tous les êtres par la contrainte de la mort, ô Toi Qui accorde beaucoup de miséricorde aux croyants, ô Toi Qui accorde beaucoup de pardon. Et notre dernière invocation est *Al-hamdou lil-Lahi Rabbi l-^alamin*, la louange est à Dieu le Seigneur des mondes.

Après avoir tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.



www.apbif.org

Association des Projets de Bienfaisance Islamiques en France
52, boulevard Ornano 75018 Paris Tél. : 09 80 67 37 94 Fax : 01 42 62 79 68

Les documents édités par l'APBIF peuvent être obtenus aux adresses suivantes :

Paris	11, rue Labois-Rouillon 75019	01 42 62 86 46
	52, boulevard Ornano 75018 Paris	01 42 51 53 50
	24, rue du département 75018 Paris	01 40 05 95 22
Ile de France	3, rue Henri Barbusse 94340 Joinville-le-Pont	01 42 83 09 93
	4, rue des Fossés 77000 Melun	01 60 65 46 06
	12, place Georges Pompidou 93160 Noisy le Grand	01 43 04 50 21
Alès	9, rue du Trescolet l'Habitarelle 30110 Les Salles du Gardon	04 66 60 86 22
Avignon	71, avenue de Monclar 84000 Avignon	04 90 85 58 06
Bordeaux	9 avenue de Virecourt 33370 Artigues-près-Bordeaux	09 81 09 06 16
Lille	25bis rue Charles Quint 59000 Lille	03 20 06 31 10
Lyon	145, cours Tolstoï 69100 Villeurbanne	04 78 85 44 98
Marseille	99 boulevard de Strasbourg 13003 Marseille	04 91 62 98 09
	5 place Joseph Lanibois 13015 Marseille	09 53 97 47 45
Montpellier	Rés. Hortus Bât 56, 391 Grand Mail Mosson 34080 Montpellier	04 67 04 17 83
Nancy	14bis, rue de la seille 54320 Maxéville	09 50 89 38 07
Narbonne	26, avenue de Toulouse 11100 Narbonne	04 68 42 28 34
Nice	2 bis, rue Fodéré prolongée 06300 Nice	04 93 26 79 19
	4, passage du petit parc 06000 Nice	04 93 52 93 08
Nîmes	17 rue Dante 30900 Nîmes	09 80 46 18 48
Rennes	22, rue Louis Delourmel 35230 Noyal-Châtillon sur Seiche	02 99 30 25 66
St-Dizier	2, rue Hubert Fisbacq 52100 St-Dizier	03 25 05 37 90
St-Etienne	33, boulevard de la Palle 42100 St-Etienne	04 77 41 36 97
Strasbourg	17 rue d'Obernai 67000 Strasbourg	03 88 32 41 57
Toulouse	Résidence Les Oliviers, 207 rue Henri Desbals 31100 Toulouse	05 61 76 17 16
Valenciennes	3bis place Winston Churchill 59300 Valenciennes	03 27 41 72 88
Vienne	10 rue Albert Thomas 38200 Vienne	04 74 58 48 93